



# SERIE DSP

Compresores de aire de tornillo rotativo libre de aceite

30–300 hp ■ 22–240 kW



LIBRE DE ACEITE

# Sullair y Hitachi

Cuando Sullair se convirtió en una empresa de Hitachi Group Company en julio de 2017, dos titanes entre fabricantes de compresores unieron sus fuerzas, brindando a los clientes más soluciones para satisfacer sus necesidades de aire comprimido.

Desde 1965 Sullair ha sido reconocido mundialmente como innovador y líder en tecnología de compresión de tornillo rotativo y de vacío. Combinando a la fecha más de 100 años de experiencia en ingeniería de compresores Hitachi y la experiencia dedicada en ventas, servicio y distribución de Sullair, presentamos la serie DSP de compresores de tornillo libre de aceite. La Serie DSP representa lo mejor de más de 50 años de experiencia y conocimiento en compresores de tornillo libre de aceite de Hitachi.

**CONFIABILIDAD.  
DURABILIDAD.  
RENDIMIENTO.**

*Estos son los pilares que definen la calidad de las soluciones de aire comprimido de Sullair. Es una promesa que mantenemos con cada máquina que producimos.*

## CONFIABILIDAD

Los clientes que han trabajado con Sullair han encontrado que los intangibles marcan toda la diferencia — cosas como la confianza, y la tranquilidad. Ellos trabajan cada día poniendo toda su fe en su equipo, así como también en el conocimiento de que el personal de los distribuidores dedicados y el personal de Sullair los tienen cubiertos en cada paso del camino.

## DURABILIDAD

Diseño robusto. Construidos para durar. Sin importar cómo lo ponga a trabajar, las soluciones de aire comprimido de Sullair son para una larga duración, impulsados por el diseño del legendario elemento de compresión. En plantas y talleres por todo el mundo, usted encontrará compresores Sullair que han resistido la prueba del tiempo, operando de manera consistente hoy como lo hicieron desde el primer día.

## RENDIMIENTO

Usted tiene expectativas elevadas para sus operaciones, y nosotros hacemos equipos que comparten su ética de trabajo. Las soluciones de aire comprimido de Sullair hacen lo que se supone que deben hacer, y lo hacen extremadamente bien por mucho tiempo. Y trabajar con nosotros significa no sólo acceso a aire limpio y de calidad, sin los implementos que usted necesita para optimizar este vital recurso.



**LIBRE DE ACEITE**

## SELLO LIBRE DE ACEITE DE SULLAIR.

El Sello libre de aceite Sullair es su garantía de que el compresor produce el aire limpio necesario para garantizar la producción de la más alta calidad en su planta. Todos los compresores Sullair que cumplen con la norma ISO para aire libre de aceite Clase 0 ISO 8573-1 llevan el Sello libre de aceite de Sullair.

# COMPRESIÓN LIBRE DE ACEITE Y CONFIABILIDAD DEL TORNILLO ROTATIVO

Los compresores de aire de tipo tornillo de la Serie DSP son la elección perfecta para aplicaciones que requieren aire libre de aceite, entre las que se incluyen:

- Farmacéutica
- Producción de alimentos y bebidas
- Componentes electrónicos
- Manufactura de alta tecnología
- Manufactura de textiles
- Robótica
- Automotriz
- Pinturas

Las raíces de la Serie DSP provienen de Hitachi, con miles de instalaciones exitosas de compresores de tornillo rotativo libre de aceite en todo el mundo.

## ¿Por qué libre de aceite?

En muchas operaciones, el aire comprimido entra en contacto con elementos en el proceso de manufactura. Cuando la pureza del aire es crítica, el aire libre de aceite es esencial. Las partículas de aceite en el aire comprimido pueden contaminar los procesos posteriores y la producción. Los compresores libres de aceite ayudan a eliminar la contaminación potencial ya que no se introduce aceite o lubricante en el proceso de compresión de aire. La reducción del riesgo de contaminación ayuda a mejorar las operaciones de la empresa y la rentabilidad.



## NORMAS DE CALIDAD DEL AIRE

### CLASES DE ISO 8573-1

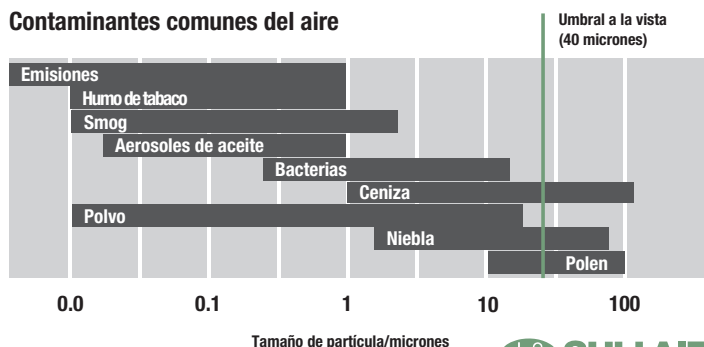
Clase	Número máximo de partículas sólidas por m <sup>3</sup>			Punto de condensación de presión °F (°C)	Aceite (incl. vapor) mg/m <sup>3</sup>
	0,1–0,5 micron	0,5–1,0 micron	1,0–5,0 micron		
<b>0</b>	<b>Como lo especifique el usuario final o fabricante, y más estricto que Clase 1</b>				
1	≤ 20.000	≤ 400	≤ 10	≤ -94° (-70°)	0,01
2	≤ 400.000	≤ 6.000	≤ 100	≤ -40° (-40°)	0,10
3	—	≤ 90.000	≤ 1.000	≤ -4° (-20°)	1,00
4	—	—	≤ 10.000	≤ 37,4° (3°)	5,00
5	—	—	≤ 100.000	≤ 44,6° (7°)	—
6	—	—	—	≤ 50° (10°)	—

**Aire libre de aceite Clase 0** — para aplicaciones en las que es esencial la pureza del aire, como en medicamentos, alimentos y bebidas, productos electrónicos, pinturas automotrices y productos textiles.

Los compresores de la serie DSP están certificados libre de aceite acorde a la norma ISO8573-1.



## Contaminantes comunes del aire



Tamaño de partícula/micrones

# SERIE DSP

La Serie DSP ofrece procesos avanzados libres de aceite justo donde se necesita: ¡en su planta! Fabricados en base a la ingeniería de Hitachi, el DSP está diseñado para suministrar aire libre de aceite de manera confiable y eficiente, hoy y mañana.



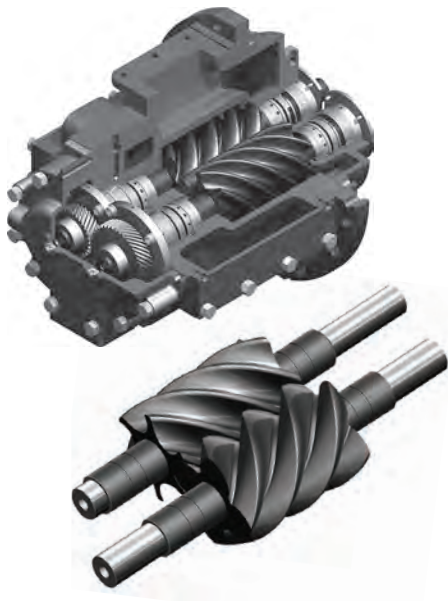
DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO; TORNILLO SECO DE DOS ETAPAS														
Potencia (hp)	30	40	50	60	75	100	125	150	175	200	215	250	300	
Kilovatios (kW)	22	30	37	45	55	75	90	110	132	145	160	200	240	
Enfriados por aire/Velocidad fija	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
Enfriados por aire/Velocidad variable			■	■	■	■	■	■	■					
Enfriados por agua/Velocidad fija				■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
Enfriados por agua/Velocidad variable					■	■	■	■	■		■		■	
	← 100-128 psi			← 100-135 psi						← 110-125-145 psi				
	← 114 cfm													→ 1430 cfm →

## Características principales:

- Motor de arranque Wye-Delta o VSD
- Monitor de fase
- Capacidad para operar a una altitud de 9,000 pies
- Disponibles en opciones de motor sobredimensionado para condiciones extremas

## Información sobre la garantía:

- Todos los compresores de la Serie DSP cuentan con una garantía de paquete de 3 años



## DISEÑO INNOVADOR DE LA UNIDAD COMPRESORA

- Diseño patentado de rotor cónico optimizado para la eficiencia
- El recubrimiento de acero inoxidable que se aplica de forma robótica a los rotores en la primera y segunda etapa proporciona una superior resistencia a la corrosión y durabilidad superiores
- Revestimiento rotatorio patentado sin PTFE diseñado para una larga vida
  - Recubrimiento diseñado específicamente para ayudar a garantizar que las tolerancias del rotor permanezcan consistentes, maximizando la capacidad de descarga durante la vida útil de la unidad
- Carcasa del estator recubierta para proporcionar protección adicional contra la corrosión



## VÁLVULA DE AISLAMIENTO MOTORIZADA

Cierra automáticamente la descarga de aire comprimido cuando el DSP se apaga, protegiendo el compresor del flujo de retorno de condensado.



## EXTRACTOR DE NIEBLA DE ACEITE PATENTADO

Solución ecológica para recuperar las nieblas del aceite de la caja de engranajes

- Ayuda a garantizar la compresión del aire libre de aceite
- Recicla el aceite de la caja de engranajes para reducir los rellenos de aceite necesarios
- Ayuda a promover un entorno de producción más limpio

## PAQUETE DISEÑADO PARA OPTIMIZAR LA EFICIENCIA ENERGÉTICA Y LA OPERACIÓN LIBRE DE ACEITE

- Los modelos VSD cuentan con un diseño patentado sin válvula de admisión
  - Elimina la presión negativa en la descarga, lo que ayuda a aumentar la confiabilidad del sello del eje
- Los modelos de velocidad fija tienen una válvula solenoide patentada de 3 o 5 vías
- Purga de aire entre etapas
  - Proporciona ahorros de energía al descargar
- Diseño patentado de preenfriador alto
  - El enfriador redundante ayuda a prevenir la fatiga térmica y falla del enfriador
  - Ayuda a reducir el contenido de humedad en el aire comprimido

*La Serie DSP está cubierta por una o más de las siguientes patentes de EE. UU. : 6461112, 6561766, 6739841, 8801412, 9328731*

# SERIE DSP

DISEÑO CONFIABLE EN BASE A LA INGENIERÍA DE HITACHI CON MÁS DE 50 AÑOS DE EXPERIENCIA EN TORNILLO ROTATORIO LIBRE DE ACEITE

**Diseñada para lo máximo en confiabilidad, la serie DSP incluye estas características clave:**

- Monitor de fase: proporciona protección contra problemas eléctricos
- Paquete de reducción de ruido que incluye:
  - Recinto completo estándar
  - Aislamiento de vibraciones mecánicas y eléctricas
  - Ventilador VSD
- Los paquetes VSD de menos de 75 kW incluyen los motores DCBL
- Características de mantenimiento y servicio sencillos que incluyen:
  - Graseras externas en motores de 37 kW y mayor capacidad
  - Acceso fácil a los elementos del filtro de aire y aceite

**Las funciones del controlador incluyen:**

- Pantalla de monitor LCD sencilla
- Capacidad de control maestro/esclavo
- Protocolos de comunicación opcionales incluyen MODBUS y BACnet
- La lubricación de la caja de engranajes incluye el fluido Sullair AWF® para aplicaciones en un rango de temperatura amplio

**Las características del modelo DSP75 incluyen:**

**1a y 1b. COMPRESOR DE AIRE DE DOS ETAPAS HITACHI:**

con rotores de acero inoxidable y recubrimiento patentado libre de PTFE. Las unidades compresoras de la primera y segunda etapa son fáciles de desmontar por separado para necesidades de mantenimiento a largo plazo.

- 2. MOTOR ELÉCTRICO HITACHI TEFC:** confiable, de alta eficiencia; cuenta con graseras externas
- 3. VENTILADOR CENTRÍFUGO DE ENFRIAMIENTO:** con un motor TEFC eficiente para el ventilador
- 4. EXTRACTOR DE NIEBLA DE ACEITE PATENTADO:** exclusivo de los compresores de la serie DSP. La niebla de aceite de la caja de engranajes se captura y recicla, mejorando la calidad del aire y reduciendo la cantidad de relleno.
- 5. POSTENFRIADOR:** proporciona una segunda etapa de enfriamiento junto con un preenfriador patentado
- 6. SEPARADOR DE DRENAJE:** ubicado entre las dos etapas de compresión para ayudar a eliminar la humedad de la 1a etapa
- 7. CONEXIÓN DE BRIDA:** simplifica la instalación
- 8. PLACA BASE SÓLIDA:** proporciona amortiguación adicional de ruido
- 9. FILTRO DE ACEITE DE FÁCIL ACCESO:** no es necesario retirar los paneles magnéticos de puerta





# ESPECIFICACIONES TÉCNICAS.

PARA MÁS INFORMACIÓN PÓNGASE EN CONTACTO CON SU DISTRIBUIDOR LOCAL AUTORIZADO DE SULLAIR.

VELOCIDAD FIJA – 60 HZ	POTENCIA		PRESIÓN	RENDIMIENTO	PESO	DIMENSIONES (ANCHO x PROF. X ALT.)	dBA
Modelo	hp	kW	psig (barg)	cfm (m³/min)	lbs (kg)	pulgadas (mm)	
DSP2209AY	30	22	125 (8,6)	117 (3,3)	2490 (1130)	60,3 x 45,3 x 65 (1530 x 1150 x 1650)	69
DSP3009AY	40	30	125 (8,6)	141 (4,0)	2650 (1200)		70
DSP3709AY	50	37	125 (8,6)	166 (4,7)			71
DSP4509AY	60	45	125 (8,6)	230 (6,5)	3350 (1520)	78,8 x 51,2 x 70,9 (2000 x 1300 x 1800)	72
DSP5509AY	75	55	125 (8,6)	272 (7,7)			
DSP7509AY	100	75	125 (8,6)	392 (11,1)	3990 (1810)	88,6 x 51,2 x 70,9 (2000 x 1300 x 1800)	
DSP9009AY	125	90	125 (8,6)	544 (15,4)	5250 (2380)	84,6 x 59,8 x 77,8 (2150 x 1520 x 1975)	77
DSP11009AY	150	110	125 (8,6)	611 (17,3)	5600 (2540)		79
DSP13210AY	175	132	125 (8,6)	742 (21,0)	8598 (3900)	114,2 x 75,2 x 75,8 (2900 x 1910 x 1925)	77
DSP14510AY	200	145	125 (8,6)	805 (22,8)			78
DSP16010AY	215	160	125 (8,6)	894 (25,3)	8818 (4000)	126 x 82,3 x 76,8 (3200 x 2090 x 1950)	80
DSP20010AY	250	200	125 (8,6)	1169 (33,1)	11,464 (5200)		
DSP24010AY	300	240	125 (8,6)	1296 (36,7)			
DSP4509WY	60	45	125 (8,6)	236 (6,7)	3660 (1660)	78,8 x 51,2 x 70,9 (2000 x 1300 x 1800)	65
DSP5509WY	75	55	125 (8,6)	279 (7,9)	3280 (1490)		70
DSP7509WY	100	75	125 (8,6)	399 (11,3)		5030 (2280)	84,6 x 59,8 x 71,9 (2150 x 1520 x 1825)
DSP9009WY	125	90	125 (8,6)	551 (15,6)	5380 (2440)	76	
DSP11009WY	150	110	125 (8,6)	622 (17,6)	8378 (3800)	98,4 x 63 x 75,8 (2500 x 1600 x 1925)	74
DSP13210WY	175	132	125 (8,6)	770 (21,8)			
DSP14510WY	200	145	125 (8,6)	837 (23,7)	10,582 (4800)	110,2 x 70,9 x 76,8 (2800 x 1800 x 1950)	75
DSP16010WY	215	160	125 (8,6)	925 (26,2)			
DSP20010WY	250	200	125 (8,6)	1169 (33,1)			
DSP24010WY	300	240	125 (8,6)	1303 (36,9)			

VELOCIDAD VARIABLE – 60 HZ	POTENCIA		PRESIÓN	RENDIMIENTO	PESO	DIMENSIONES (ANCHO x PROF. X ALT.)	dBA
Modelo	hp	kW	psig (barg)	cfm (m³/min)	lbs (kg)	pulgadas (mm)	
DSP3709AV	50	37	125 (8,6)	162 (4,6)	2120 (960)	60,3 x 45,3 x 65 (1530 x 1150 x 1650)	72
DSP5509AV	75	55	125 (8,6)	272 (7,7)	2980 (1350)	78,8 x 51,2 x 70,9 (2000 x 1300 x 1800)	70
DSP7509AV	100	75	125 (8,6)	385 (10,9)	3480 (1580)	88,6 x 51,2 x 70,9 (2250 x 1300 x 1800)	72
DSP9009AV	125	90	125 (8,6)	544 (15,4)	5470 (2480)	84,6 x 59,8 x 77,8 (2150 x 1520 x 1975)	77
DSP11009AV	150	110	125 (8,6)	611 (17,3)	5580 (2530)		79
DSP5509WV	75	55	125 (8,6)	283 (8,0)	2930 (1330)	78,8 x 51,2 x 70,9 (2000 x 1300 x 1800)	66
DSP7509WV	100	75	125 (8,6)	403 (11,4)	3130 (1420)		69
DSP9009WV	125	90	125 (8,6)	551 (15,6)	5250 (2380)	84,6 x 59,8 x 71,9 (2150 x 1520 x 1825)	75
DSP11009WV	150	110	125 (8,6)	622 (17,6)	5360 (2430)		76
DSP16009WV	215	160	125 (8,6)	925 (26,2)	8819 (4000)	98,4 x 63 x 75,8 (2500 x 1600 x 1925)	75
DSP24009WV	300	240	125 (8,6)	1303 (36,9)	11,244 (5100)	110,2x70,9x76,9 (2800x1800x1950)	76

Modelos adicionales disponibles de 70 a 145 psi. Póngase en contacto con su distribuidor autorizado Sullair para obtener especificaciones y más información.

